

# Informationsordner



# Hotel directory

# Informationen A B C

## Notrufnummern

Mit dem Telefon in Ihrem Zimmer können Sie direkt wählen, indem man für eine Amtsleitung "0" drückt. Sie können die Familie Steinschuld 24 Stunden am Tag erreichen, bitte drücken Sie die nächste Nummer. Für den Rezeption und Familie Steinschuld: Drücken Sie '9'.

## Notnummern

### **Notrufnummer**                      **0 - 112**

Nachtpflege                              0 - 045 - 577 88 44

Polizei Limburg Zuid                      0 - 043 - 400 26 00

Polizei                                      0 - 0900 - 88 44

### Ärzte und Apothekers

Dr. Huijben                      Heerenhofweg 6                      Mechelen                      0 - 043 - 455 25 25

Dr. Andriessse                      Hoofdstraat 85                      Mechelen                      0 - 043 - 455 12 12

Apotheker                      Apotheek Gulpen, Rijksweg 29                      0 - 043 - 601 81 90

# Informationen A B C

## Vorwort

Herzlich Willkommen im Hotel Klein Zwitserland in Slenaken.

Durch diese Informationsmappe zeigen wir Ihnen das Hotel und was in Slenaken zu tun ist. Alle Themen werden in dem Verzeichnis, in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt, so ist es leicht zu finden.

Wir wünschen Ihnen einen schöne Aufenthalt im unserem Hotel.

Familie Steinschuld und

Team Klein Zwitserland



## Inhalt

In dieser Informationsmappe können Sie Informationen finden über den folgenden Themen:

- Aktivitäten
- Airconditioning
- Aufwach Service
- Auschecken
- Bademäntel
- Bügeleisen und Bügelbrett
- Elektronische Leistungen
- E-Mail und Internet
- Frühstück
- Früher check-out
- Green Key
- Handtücher
- Hygiene artikel
- Heizung
- Minibar
- Nächst eingang
- Parkplatz
- Rezeption
- Restaurant 'Puur'
- Safe
- Sauna
- Schwimmbad
- Souvenirladen
- TV- Nutzung
- Zeitungen

# Informationen A B C

## Aktivitäten

A

In der Umgebung des Hotels gibt es zahlreiche Aktivitäten, an denen Sie teilnehmen können. Nachfolgend werden einige Beispiele aufgeführt, für mehrere Aktivitäten können Sie sich immer an die Rezeption wenden. Gegenüber der Rezeption befindet sich ein Prospektständer mit verschiedenen Flyern zu Aktivitäten in der Umgebung.

### Beauty 'La Perla'

In unserem Beauty 'La Perla' können Sie von einer Schönheitsbehandlung, Massagen und weiteren Behandlungen genießen. Eine Behandlung in unserem Beauty müssen Sie im Voraus buchen. Das ist möglich, bis 21:00 Uhr an der Rezeption oder per Telefon aus dem Raum (wählen Sie bitte '9').

Die Behandlungen die Sie für das Beauty buchen können finden Sie in der Liste, die im Raum ist.

Die Beauty ist täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

### Fahrradverleih

Das Hotel verfügt über eine Reihe von Tourenrädern (7-Gang), die zum Mieten vorgesehen sind. Der Preis dafür beträgt 10 € für einen halben Tag und 12,50 € für einen ganzen Tag. Es ist auch möglich, ein Hybridfahrrad zu mieten. Es hat 24 Gänge und kann für 12,50 € für einen halben Tag und 15 € für einen ganzen Tag gemietet werden. Wenn Sie keine große Herausforderung möchten und lieber ein Elektrofahrrad benutzen, ist dies nach vorheriger Reservierung für 25 € pro Tag möglich. Bitte informieren Sie die Rezeption bis spätestens 17.00 Uhr morgens, bevor Sie mit dem Radfahren beginnen, damit wir diese Fahrräder für Sie bestellen können. Wenn Sie das Fahrrad selbst mitgebracht haben, können Sie es in unserer Garage abstellen. Bitte teilen Sie uns beim Check-in mit, dass Sie Fahrrad fahren werden. Dann stellen wir sicher, dass Sie über Ihren Zimmerschlüssel Zugang zu unserem Fahrradkeller haben.

### Golf

Hotel Klein Zwitserland arbeitet zusammen mit acht verschiedenen Golfclubs in der Nähe, einige davon in Belgien. Wenn wir die Abschlagszeit für Sie reservieren, dann kriegen Sie einen Rabatt auf die Greenfee von mindestens 10%.

	Entfernung
· De Zuid Limburgse Golf & Country club – Gulpen-Wittem	3,3 km
· Golfclub Mergelhof – Gemmenich (België)	7,0 km
· Golfclub Hoog Vaals – Vaals	9,5 km
· Golf en Country Club Henri Chapelle – Henri Chapelle (België)	10,5 km
· Golfbaan Rijk van Margraten – Margraten	11,0 km
· Golfbaan Hoenshuis – Voerendaal	13,7 km
· International Golf Maastricht – Maastricht	18,5 km
· Golfclub Brunssummerheide – Brunssum	21,3 km

### Spazieren

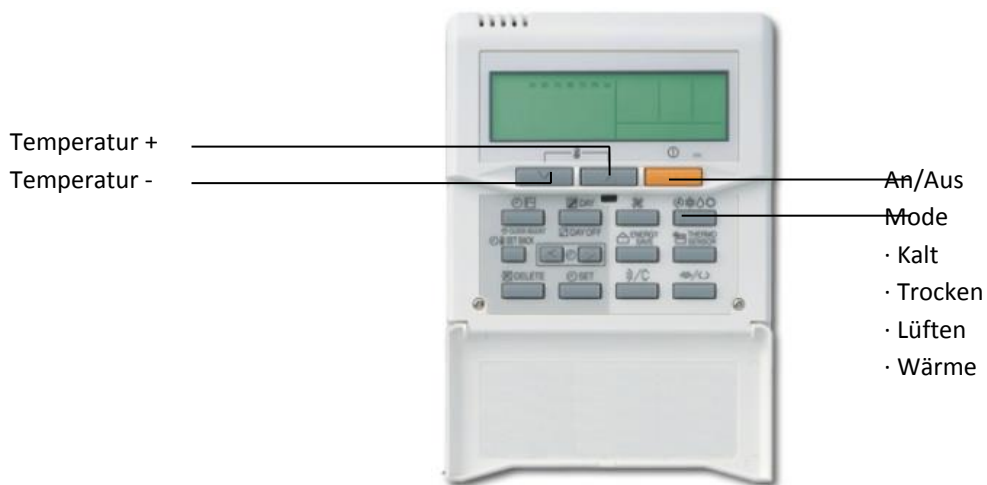
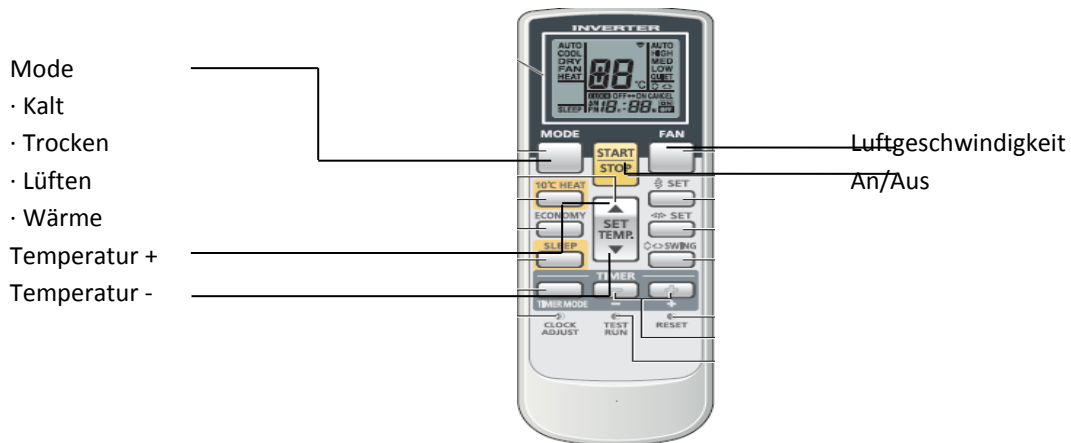
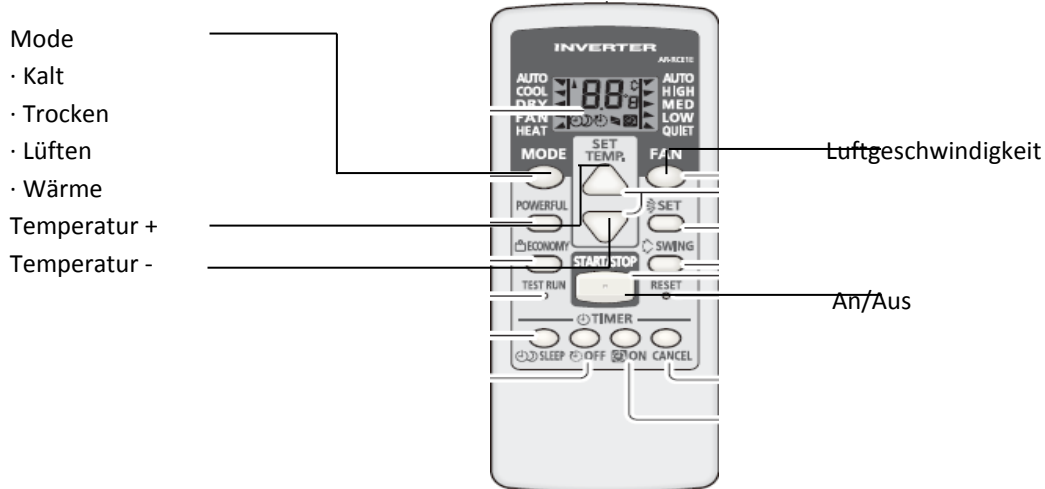
In der Gegend unseres Hotel, gibt es wunderschöne Wanderwege. Die Rezeption verfügt über eine Wanderkarte die diese Routen zeigt, einschließlich der Länge dieser Wege an. Diese Karten sind kostenlos zu erhalten an die Rezeption.

# Informationen A B C

## Airconditioning

A

Bitte richten Sie die Fernbedienung in die Nähe und auf die Klimaanlage.



# Informationen A B C

## Aufwach Service

A

Alle Zimmer sind mit einem Radiowecker (Fernseher) ausgestattet. Aufwach Telefonisch kann an der Rezeption angefordert werden.

## Auschecken

A

Sie können Ihr Zimmer am Tag der Abreise bis 11:00 Uhr nutzen. Wenn Sie das Zimmer länger brauchen möchten (und wenn dieses verfügbar ist) ist das möglich bis 18:00 Uhr mit einem Aufpreis von € 65, - pro Zimmer.

Das Hotel verfügt auch über einen separaten Umkleideraum und Dusche, wo Sie nach Ihrer Aktivität sowieso noch auffrischen können. Dies ist Service und kostet Sie nichts. Bitte checken Sie zwischen 9 und 11 Uhr im Hotel aus. Wenn dies für Sie nicht möglich ist, lesen Sie den Hinweis zum Früher Check-out.

## Bademäntel

B

Bademäntel sind in Ihre Zimmer im Schrank oder im Bad zu finden. Die Bademäntel können Sie während des ganzen Aufenthalt in unserem Hotel nutzen. Sie können die Bademäntel auch benutzen, wenn Sie in die Sauna oder in das Schwimmbad gehen. Auch können Sie die Pantoffeln benutzen die sich im Zimmer in dem Korb befinden. Die Bademäntel können Sie auch an der Rezeption für € 45,00 pro Stück kaufen.

## Bügeleisen und Bügelbrett

B

Bügeleisen und Bügelbrett sind zur Verfügung. Bitte kontaktieren Sie die Rezeption um es zu erhalten.

## Elektronische Leistungen

E

Eine Reihe von Adapterstecker und Handy Ladegeräte sind verfügbar an der Rezeption.

## E-Mail und Internet

E

An der Rezeption steht unseren Gästen ein iPad zur Verfügung. Hier können Sie kostenlos E-Mails senden und das Internet nutzen. Dieser Service ist von 9 bis 21 Uhr verfügbar. Mit Ausnahme des Swimmingpools steht Ihnen im gesamten Hotel kostenfreies wifi zur Verfügung. Das Passwort für das wifi lautet: hkz12345.

## Frühstück

F

Wir erwarten Sie zum Frühstück zwischen 8.00 und 10.00 Uhr.

Das Frühstück ist eine Kombination aus einem Buffet mit persönlichem Service von den gewünschten warme Getränken. Wenn Sie einen speziellen Tisch reservieren möchten, bitte reservieren Sie an der Rezeption.

Wenn Sie das Frühstück in Ihrem Zimmer benutzen wollen, ist das möglich, gegen eine Gebühr von € 15, - pro Zimmer. Bitte ein Abend vorher reservieren an die Rezeption.

## Früher check-out

F

Wenn Sie früher wie 9.00 Uhr auschecken möchten, machen Sie das bitte am Vortag, weil die Rezeption um 9.00 Uhr öffnet. Die Rezeption kann Sie am Vortag bis 22.00 Uhr auschecken.

# Informationen A B C

## Green Key

G

Hotel Klein Zwitterland hat das Goldene Zertifikat von Green Key erhalten. Dies ist die höchste Ebene im Bereich der Corporate Social Responsibility (CSR).

## Handtücher

H

Da beim häufigen, umweltschädlichen Waschen der Handtücher Schadstoffe ins Wasser gelangen, bitten wir Sie, die Handtücher umweltschonend zu verwenden. Das Hotel legt besonderen Wert auf Nachhaltigkeit, auch in Form eines Green Key-Zertifikats, und bittet Sie, die Handtücher wie folgt zu verwenden: Die Handtücher in Ihrem Zimmer werden gewechselt, wenn sie auf dem Boden oder in der Badewanne liegen. Hängen Sie die Handtücher auf den Ständer, dann werden sie nicht ersetzt. Wenn Sie zusätzliche Handtücher benötigen, können Sie sich an die Rezeption wenden.

## Hygiene Artikel

H

Viele Hygieneartikel sowie Zahnbürste oder Rasierzeug Kit ist an der Rezeption erhältlich.

## Heizung

H

Mit die Thermostatventile an der Seite der Heizung im Zimmer und Bad können Sie die Heizung einstellen. Das Thermostat hat einen Scala von 1 bis 5 mit 1 als Minimum und 5 als Maximum.

## Minibar

M

Für Sie ist der Mini-Kühlschrank mit einer Auswahl von alkoholischen und alkoholfreien Getränken gefüllt. Dieser wird täglich gefüllt. Bitte notieren Sie getrunkenen Getränke auf die Getränkekarte, diese Karte wird jeden Tag gewechselt. Neben alle Getränke finden Sie auch Chips und Nüsse in die Mini Bar.

## Nächt eingang

N

Das Hotel hat einen Nachteingang, wenn Sie nach 23:00 Uhr zurückkehren. Der Nachteingang befindet sich 10 m rechts vom Haupteingang vor dem Hotel. Sie können diese Tür mit Ihrer Schlüsselkarte öffnen. Wenn Sie mit einer verspäteten Rückkehr rechnen, testen Sie Ihre Karte vor Ihrer Abreise, um sicherzugehen. Achten Sie darauf, Ihre Schlüsselkarte nicht gegen ein Magnetfeld oder Ihr Telefon zu halten, da sonst Ihre Daten auf der Karte möglicherweise gelöscht werden.

## Parkplatz

P

Das Hotel verfügt über 2 Parkplätze. Wir bitten Sie, Ihr Auto auf dem Parkplatz zu parken, der sich 40 Meter bergauf neben dem Hotel auf der linken Straßenseite befindet. Dies ist ein bewachter Parkplatz. Es ist von 21.00 bis 7.00 Uhr geschlossen. Wenn dieser Parkplatz voll ist, finden Sie den anderen Parkplatz vor dem Hotel. Es gibt auch 2 Stellplätze für Elektroautos mit Ladestation vor dem Hotel, die Sie mit einem Elektroauto nutzen können.

# Informationen A B C

## Rezeption

R

Die Rezeption ist täglich besetzt von 9.00 Uhr bis 22.00 Uhr. Von Ihrem Zimmer können Sie die Rezeption mit Ihrem Zimmertelefon unter der Nummer '9' erreichen. Diese Nummer ist jeden Tag 24 Stunden zu erreichen. An der Rezeption können Sie alle Fragen stellen und finden Sie viele Informationen über Aktivitäten in der Gegend.

## Restaurant 'Puur'

R

### Mittagessen

Sie können bei uns Mittagessen von 12.15 bis 14.00 Uhr.

Hier können Sie von unserer kleinen Karte genießen die Sie im Restaurant einsehen können.

Bei schönem Wetter servieren wir das Mittagessen auch auf der Terrasse.

### Abendessen

Wir erwarten Sie zum Abendessen zwischen 18.00 und 20.00 Uhr. In unserem Hotel haben Sie Halbpension Gäste einen festen Tisch. Wenn Sie übernachten mit Frühstück und möchten den Abend von unser Menü à la carte Genießen, bitte reservieren Sie hierfür einen Tisch. Bei schönem Wetter servieren wir das Abendessen auch auf der hinteren Terrasse.

## Safe

S

Ein kostenloser Safe befindet sich in jedem Zimmer für Ihre Wertsachen.

## Sauna

S

Die Saunawelt befindet sich im Souterrain des neuen Gebäudes und ist zugänglich mit Bademantel und Pantoffeln welche Sie finden in Ihrem Zimmer. Wir bitten Sie die Sauna nackt zu betreten.

Die Saunen sind für Hotelgäste auch privat zu mieten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Rezeption. Die Saunawelt ist geöffnet von 15:30 Uhr bis 19:30 Uhr.

### Sauna Regeln

- Die Nutzung der Saunen und Wellnesseinrichtungen erfolgt auf eigene Verantwortung. Sie können die Geschäftsführung des Hotels Klein Zwisserland nicht haftbar machen.
- Das Duschen vor und nach der Benutzung der Saunen ist aus hygienischer Sicht obligatorisch.
- Die Saunen können grundsätzlich nackt benutzt werden.
- Verwenden Sie immer ein Badetuch auf den Saunabänken, diese befinden sich im Korb neben der Sauna.
- Legen Sie niemals ein Handtuch über oder auf die Öfen oder die Dampfleitung.
- Bringen Sie keine Getränke, Literatur oder elektronischen Geräte in die Sauna.
- Bei gesundheitlichen Problemen konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie die Sauna benutzen.
- Es gibt keine Aufsicht! Beobachten Sie sich.
- Kinder unter 16 Jahren dürfen nur unter Aufsicht eines Elternteils einreisen.
- Unsere Gäste kommen für ihre Ruhe und Entspannung. Bitte berücksichtigen Sie dies.
- Für die Nutzung von Sonnenliegen ist ein Handtuch erforderlich.
- Hotel Klein Zwisserland haftet nicht für verlorene oder beschädigte Waren.



# Informationen A B C

## Schwimmbad

S

Der Pool befindet sich im zweite Stock des neuen Gebäudes und ist erreichbar mit Bademantel und Pantoffeln, die Sie in Ihrem Zimmer finden.

Sie können von 7.00 bis 19.30 Uhr in unserem Schwimmbad entspannen.

### Schwimmbad Regeln

- Die Benutzung des Schwimmbades und der Fitness erfolgt auf eigene Verantwortung. Sie können die Geschäftsführung des Hotels Klein Zwitterland nicht haftbar machen.
- Aus hygienischer Sicht ist das Duschen vor der Benutzung des Schwimmbades obligatorisch.
- Die Verwendung von Duschschaum und / oder Shampoo ist im Schwimmbad nicht gestattet.
- Das Tragen von Badebekleidung ist obligatorisch.
- Die Tiefe des Schwimmbades beträgt 1,40 m.
- Das Schwimmbadwasser hat eine Temperatur von ca. 30 ° C.
- Es ist nicht gestattet, im Schwimmbad Ball zu spielen, zu tauchen oder von der Kante zu springen.
- Es gibt keine Aufsicht im Schwimmbad! (Videoaufnahmen werden gemacht.)
- Kinder bis 10 Jahre dürfen diesen Bereich nicht unbeaufsichtigt betreten.
- Unsere Gäste kommen für ihre Ruhe und Entspannung. Bitte berücksichtigen Sie dies auch.
- Für die Nutzung der Sonnenliegen ist ein Handtuch erforderlich.
- Sie dürfen das Schwimmbad nicht ohne Schwimmkenntnisse benutzen.



## Informationen A B C

### Souvenirladen

S

In unserem Hotel können Sie ein Geschenk Ihrer Wahl für sich oder Ihre Lieben kaufen. Sie können an unseren Schmuck von eFKay denken, den Sie in einer offenen Kiste in unserem Restaurant sehen können, die Schönheitsprodukte von unserem Wellness von Pharmos Natur und Ericson Laboratoire und unsere Kerzen von Erkens, die wir im Restaurant PUUR verwenden.

### TV Nutzung

T

Bevor Sie das Fernsehgerät einschalten, verwenden Sie die schwarze Fernbedienung und den Schwerpunkt auf den Bildschirm. Wenn Sie auf den roten Knopf drücken, bleibt das Bild ca. 5 Sekunden schwarz bevor das Bild erscheint. Für ändern von der Sender, richten Sie die Fernbedienung auf dem Bildschirm und mit den Pfeiltasten auf die rechte Seite der Fernbedienung oder die Nummer wählen Sie der gewünschten Station. Wenn Sie in den Wellness-Suiten übernachten, verwenden Sie die graue Fernbedienung, um den Fernsehbildschirm mithilfe der Aufwärts- oder Abwärtspfeile anzuheben. Wir bitten Sie, dies auf den schwarzen Knopf oben auf dem Gerät zu zeigen. Sie können das Gerät mit den Pfeilen unten in zwei Richtungen ausrichten.

### Zeitungen

Z

Täglich liegen im Lounge Zeitungen für Sie fertig. Möchten Sie eine Zeitung für sich selbst, dann können Sie dieses an der Rezeption kaufen.